

Responsabilidade ambiental

Cada produto Tramontina que você tem em casa é fruto de um cuidadoso trabalho, pensado para transformar todo nosso processo produtivo em uma ação para fazer o mundo melhor. Saiba mais em: sustentabilidade.tramontina.com.br

Orientações para descarte de resíduos

O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água. Por isso, devem ser separados e destinados corretamente. Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem. Os resíduos de pneu devem ser devolvidos na Assistência Técnica da Tramontina mais próxima ou em postos de coleta autorizados.

Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe adequadamente os plásticos, papéis, papelão, entre outros, que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.

Environmental responsibility

Each Tramontina product you have at home is the result of careful work, designed to transform our entire manufacturing process into action towards making a better world. Learn more at: sustainability.tramontina.com.br

Instructions for waste disposal

Improper disposal of solid waste can cause serious damage to the environment, including soil and water contamination. Therefore, solid waste should be separated and discarded properly. Recyclable waste materials should be recycled. Tire waste must be returned to the closest Tramontina Technical Assistance unit or to authorized collection stations.

Packaging

The materials in this packaging are recyclable. Before disposing of them, separate the plastic, paper, cardboard and other materials that this packaging is composed of and, preferably, send them to the appropriate recycling agents.

Responsabilidad ambiental

Cada producto Tramontina que tienes en casa es fruto de un cuidadoso trabajo, pensado para transformar todo nuestro proceso productivo en una acción para hacer que el mundo sea mejor. Sepa más en: sustentabilidad.tramontina.com.br

Orientaciones para desechar residuos

El desecho incorrecto de residuos sólidos puede causar graves daños al medioambiente, tales como contaminación del suelo y del agua; por eso, deben separarse y desecharse correctamente. Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclaje. Los residuos de neumáticos, se deben devolver a la Asistencia Técnica de Tramontina más cercana o a un puesto autorizado.

Empaque

Los materiales que componen el empaque son reciclables. Por eso, para desecharlos, separe adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que forman parte del empaque de este producto, destinándolos, preferentemente a recicladores.



TRAMONTINA

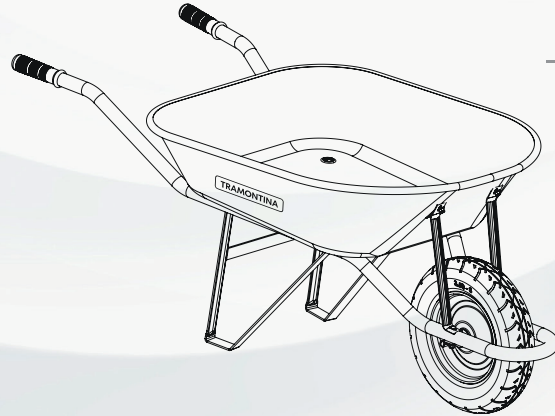
procedimento para montagem

assembling procedure
procedimiento para el montaje

Carrinho de mão

wheelbarrow
carretilla de mano

77713/231
77713/431
77718/431



106381-0423

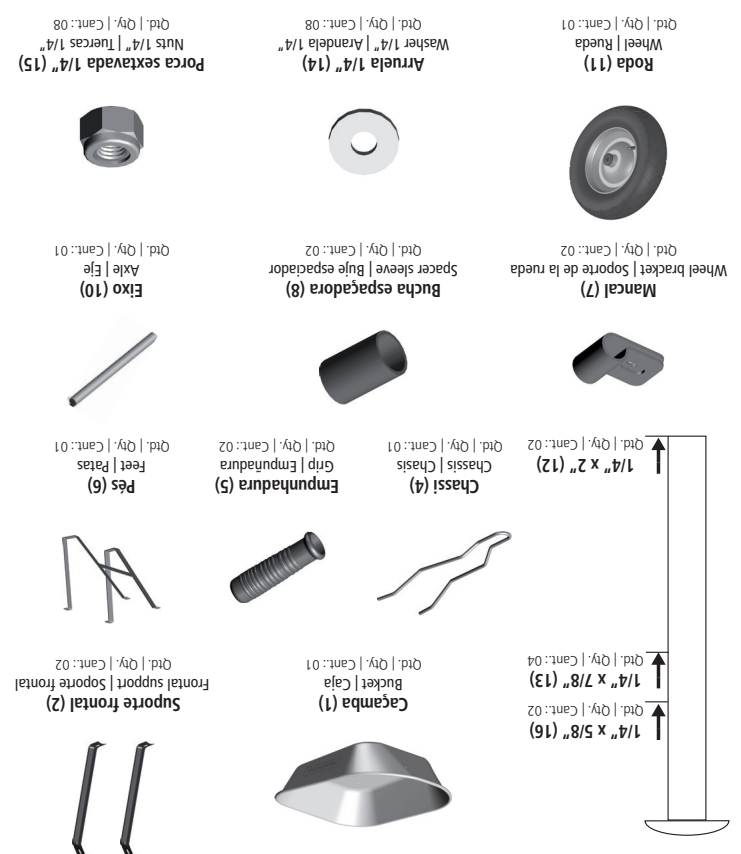


TRAMONTINA MULTI S.A.
Rod. BR-470/RS, km 230 | 95185-000 | Carlos Barbosa | RS
Tel: +55 (54) 3461.8250 | CNPJ: 88.037.668/0001-54
Indústria brasileira - Made in Brazil - Hecho en Brasil
www.tramontina.com

CONHEÇA A LINHA COMPLETA DE PRODUTOS TRAMONTINA
TO SEE OUR FULL RANGE OF PRODUCTS VISIT OUR WEBSITE WWW.TRAMONTINA.COM
CONOZCA NUESTRA LÍNEA COMPLETA DE PRODUCTOS TRAMONTINA EN WWW.TRAMONTINA.COM



IMAGENS MÉRAMENTE ILUSTRATIVAS | IMÁGENES MERAMENTE ILUSTRATIVAS
PICTURES MERELY ILLUSTRATIVE



FERRAMENTAS PARA AGRICULTURA
E CONSTRUÇÃO CIVIL TRAMONTINA
AGRICULTURE AND CIVIL CONSTRUCTION TOOLS
HERRAMIENTAS PARA AGRICULTURA Y CONSTRUCCIÓN CIVIL

Componentes | Components | Componentes

Parafusos tamanho real:
Screws real size:
Tornillos tamaño real:

PROCEDIMENTO PARA MONTAGEM DO CARRINHO DE MÃO

ASSEMBLY PROCEDURE OF THE WHEELBARROW PROCEDIMIENTO PARA EL MONTAJE DE LA CARRETILLA



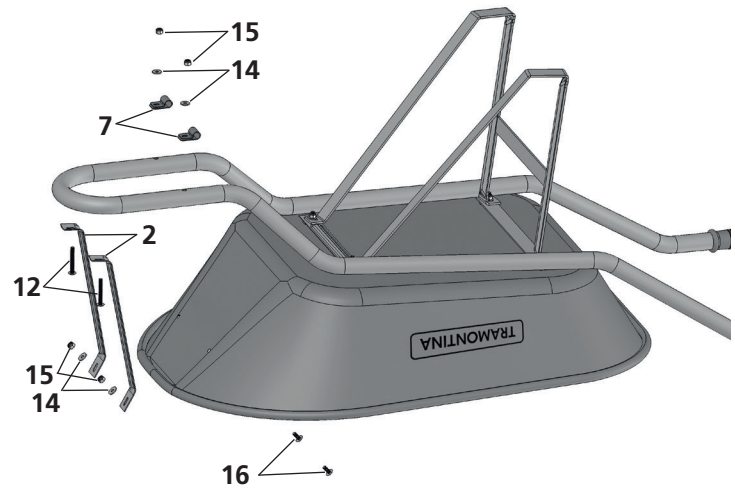
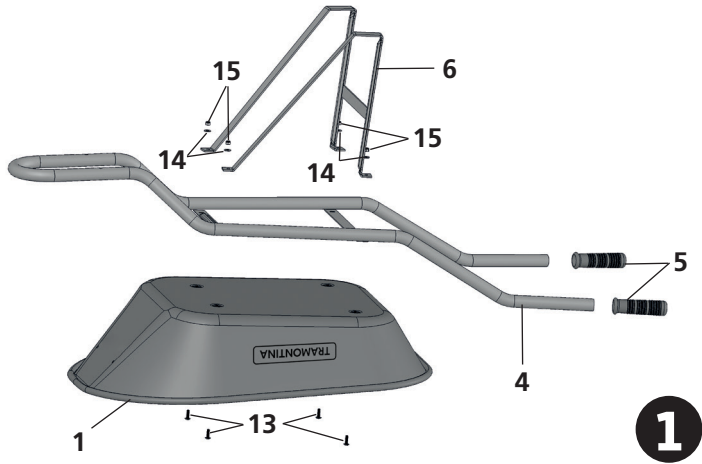
Antes de dar o aperto final dos parafusos é recomendado fazer a montagem de todo o conjunto.

Before you give the last twist to the screws it is recommended to assemble the whole set.
Antes del aprieto final en los tornillos se recomienda ensamblar todas las piezas del conjunto.

1. Com a caçamba (1) virada sobre uma mesa faça a montagem, em conjunto, do chassi (4) e dos pés (6), mantendo a parte inclinada para frente. Fixe a caçamba (1) e os pés (6) no chassi (4) utilizando os parafusos de 1/4" x 7/8" (13), as arruelas (14) e as porcas (15). Coloque as empunhaduras (5) no chassi (4).

1. With the bucket (1) face down on a table, assemble the chassis (4) and feet (6) together, keeping the tilted part at the front. Attach the bucket (1) and the feet (6) to the chassis (4) using the screws 1/4" x 7/8" (13), the washers (14) and nuts (15). Place the grips (5) on the chassis (4).

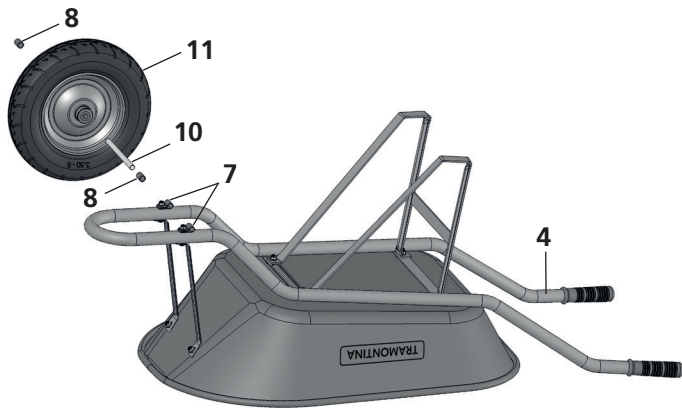
1. Con la caja (1) dada vuelta sobre una mesa, monte el chasis (4) y las patas (6) conjuntamente, manteniendo la parte inclinada hacia adelante. Fije la caja (1) y las patas (6) al chasis (4) usando los tornillos de 1/4" x 7/8" (13), las arandelas (14) y tuercas (15). Ponga las empuñaduras (5) en el chasis (4).



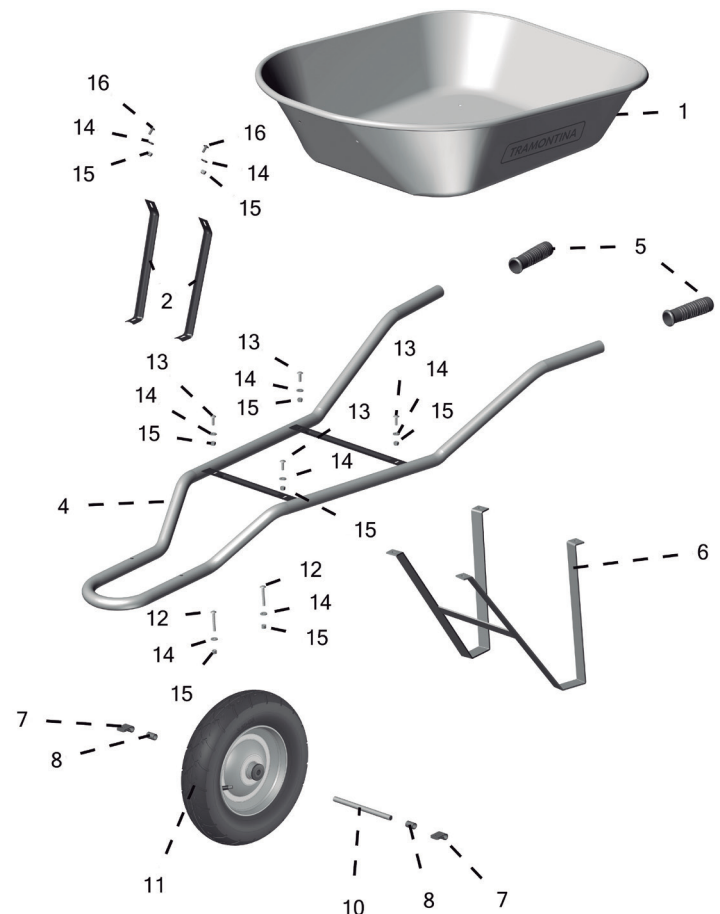
3. Faça a montagem do conjunto da roda. Introduza o eixo (10) no mancal (7) preso no chassi (4), e, em seguida, encaixe uma das buchas espaçadoras (8). Introduza a roda (11), coloque a outra bucha espaçadora (8) e passe o eixo (10) dentro do outro mancal (7).

3. Assemble the wheel set. Insert the axle (10) into the wheel bracket (7) attached to the chassis (4), and then fit one of the spacer sleeves (8). Put on the wheel (11), the other spacer sleeve (8) and then put the axle (10) through the other wheel bracket (7).

3. Monte el conjunto de la rueda. Introduzca el eje (10) en el soporte de la rueda (7) que se encuentra sujeto al chasis (4), enseguida, encaje uno de los bujes espaciadores (8). Introduzca la rueda (11), ponga el otro buje espaciador (8) y pase el eje (10) por adentro del otro soporte de la rueda (7).



Vista explodida | Detailed drawing | Dibujo desgloce



4. Faça o aperto final em todos os parafusos.

4. Tighten all screws.

4. Apriete bien todos los tornillos.

3